

Prin intermediul celui de al treilea motiv, recurenta invocă aplicarea eronată de către Tribunal a normelor în materie de prescripție a investigațiilor și încălcarea principiului autorității de lucru judecat întrucât Tribunalul, în hotărârea pe care a pronunțat-o, i-ar opune acte de întrerupere a prescripției, deși în decizia inițială a Comisiei, adoptată în 1994, s-ar arăta în mod clar că recurenta nu a participat la încălcare.

Prin intermediul celui de al patrulea motiv, recurenta susține că hotărârea Tribunalului i-a încălcat dreptul la apărare, fiind nemotivată în ceea ce privește aspectul duratei deosebit de îndelungate a procedurii, ceea ce a determinat imposibilitatea recurentei de a mai prezenta elementele de probă necesare pentru a răsturna prezumția de răspundere care i se aplica. În plus, hotărârea Tribunalului ar încălca autoritatea de lucru judecat a Hotărârii din 2 octombrie 2003 (C-176/99 P, ARBED/Comisia) prin care s-a dispus anularea deciziei Comisiei în ceea ce o privește pe recurentă.

(¹) Regulamentul nr. 1/2003 al Consiliului din 16 decembrie 2002 privind punerea în aplicare a normelor de concurență prevăzute la articolele 81 [CE] și 82 [CE] (JO 2003, L 1, p. 1, Ediție specială, 08/vol. 1, p. 167, rectificare în Ediție specială, 08/vol. 4, p. 269).

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Szombathelyi Városi Bíróság (Republica Ungară) la 8 iunie 2009 — Procedură penală împotriva Emil Eredics și alții

(Cauza C-205/09)

(2009/C 205/34)

Limba de procedură: maghiara

Instanța de trimitere

Szombathelyi Városi Bíróság

Părțile din acțiunea principală

Emil Eredics și alții

Întrebările preliminare

1) În contextul procedurii penale aflate pe rolul său, Szombathelyi Városi Bíróság urmărește să afle dacă noțiunea „victimă”, în sensul articolului 1 litera (a) din Decizia-cadru 2001/220/JAI a Consiliului, acoperă „alte persoane în afara persoanelor fizice”, având în vedere obligația de promovare a medierii între victima și autorul infracțiunii în cauzele penale la care se referă articolul 10 din decizia-cadru, precum și precizarea și completarea Hotărârii Curții din 28 iunie 2007 în cauza Dell’Orto, C-467/05.

2) În legătură cu articolul 10 alineatul (1) din Decizia-cadru 2001/220/JAI a Consiliului, potrivit căruia „[f]iecare stat membru încearcă să promoveze medierea în cauzele penale pentru infracțiunile pe care le consideră adecvate pentru acest tip de măsură” instanța de trimitere urmărește să afle dacă noțiunea „infracțiuni” poate fi interpretată în sensul că privește toate infracțiunile al căror element material definit de lege este în esență identic.

3) Expresia „[f]iecare stat membru încearcă să promoveze medierea în cauzele penale [...]” care figurează la articolul 10 alineatul (1) din Decizia-cadru 2001/220/JAI poate fi interpretată în sensul că cerințele de mediere impuse în privința autorului și a victimei, pot fi îndeplinite cel puțin până la adoptarea unei decizii de primă instanță, mai exact, recunoașterea faptelor de către inculpat în cadrul procedurii judiciare, după finalizarea anchetei — cu condiția îndeplinirii celorlalte condiții — este conformă obligației de promovare a medierii?

4) În ceea ce privește articolul 10 alineatul (1) din Decizia-cadru 2001/220/JAI, instanța de trimitere urmărește să afle dacă prevederea potrivit căreia „[f]iecare stat membru încearcă să promoveze medierea în cauzele penale pentru infracțiunile pe care le consideră adecvate pentru acest tip de măsură” presupune garantarea unui acces general la posibilitatea medierii în cauzele penale, cu condiția îndeplinirii condițiilor prealabile prevăzute de lege, fără posibilitatea interpretării. Mai exact, dacă trebuie să se răspundă afirmativ la întrebare, existența unei condiții potrivit căreia „ținând seama de natura infracțiunii, de modalitățile în care este comisă și de persoana suspectului, derularea procedurii judiciare poate fi omisă sau este întemeiat să se considere că instanța va putea aprecia faptul de a regreta în mod activ în cadrul stabilirii pedepsei” este conformă prevederilor (cerințelor) articolului 10 citat anterior?

Acțiune introdusă la 9 iunie 2009 — Comisia Comunităților Europene/Republica Slovacă

(Cauza C-207/09)

(2009/C 205/35)

Limba de procedură: slovacă

Părțile

Reclamantă: Comisia Comunităților Europene (reprezentanți: K. Simonsson, A. Tokár, agenți)

Pârâtă: Republica Slovacă